

D O D A T O K č. 02591/2017-PNZ -P41392/15.02
k nájomnej zmluve č. PNZ –P41392/15.00

uzatvorený medzi :

Čl. I

Zmluvné strany

Prenajíateľ:

Slovenský pozemkový fond

sídlo: 817 15 Bratislava, Búdková č. 36

štatutárny orgán: JUDr. Adriana Šklíbová, generálna riaditeľka SPF
Ing. Boris Brunner, námestník generálnej riaditeľky SPF

v zastúpení: Ing. Mária Tomová, zastupujúca riaditeľa regionálneho odboru Košice,
podľa poverenia č. j. SPFZ/2017/086178 zo dňa 07.09.2017

bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava

číslo účtu IBAN: SK35 8180 0000 0070 0000 1638

IČO: 17 335 345

DIČ: 2021007021

zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Bratislava I, Oddiel: Po, vložka číslo: 35/B

(ďalej len "prenajíateľ")

a

Nájomca:

PD Čečejevce, družstvo

sídlo: Paňovská 7/530, 044 71 Čečejevce

štatutárny orgán: Ing. Július Ďurčo, predseda predstavenstva
Ing. Peter Bartko, člen predstavenstva, zastúpený Ing. Júliusom
Ďurčom podľa plnej moci zo dňa 21.12.2016

bankové spojenie: VÚB a.s. pob. Košice

číslo účtu IBAN: SK92 0200 0000 0000 1121 9542

IČO: 31 692 915

IČ DPH: SK2020495521

zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Košice I, Oddiel: Dr, vložka číslo: 1052/V

(ďalej len „nájomca“)

uzavreli podľa II. časti zákona NR SR č. 504/2003 Z. z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka tento dodatok k nájomnej zmluve (ďalej len „**dodatok**“):

Čl. II

Predmetom **dodatku** je úprava výšky ročného nájomného pre rok 2017 na základe vykonanej inventarizácie skutočne užívanej výmery poľnohospodárskej pôdy, zastavaných, vodných a ostatných plôch v správe a nakladaní SPF ku dňu 15.10.2017

Čl. III

Na základe inventarizácie poľnohospodárskeho pôdneho fondu vykonanej k 15.10.2017, nájomca užíval pozemky v nasledovnej výmere :

Celková výmera užívaných pozemkov 1 850,7817 ha
z toho: vlastnícky doloženej pôdy 1 579,9496 ha

Prenájom od SPF celkom 270,8321 ha
z toho : SR - SPF 79,2055 ha
NV - SPF 191,6266 ha

Prenajatá výmera v roku 2017 v ha :

Vlastníctvo	Stav k 1.1.2017	úbytok/nárast v r. 2017	Stav k 15.10.2017
SR-SPF	82,6963	-3,4908	79,2055
NV-SPF	194,5906	-2,9640	191,6266
SPF celkom	277,2869	-6,4548	270,8321
Známy vlastník	1 573,4948	+6,4548	1 579,9496
Prenajatá výmera spolu	1 850,7817	0,0000	1 850,7817

Členenie pozemkov podľa druhu za katastrálne územia v ha
Stav k 15.10.2017: príloha č. 1 zostava Z 10 je nedeliteľnou súčasťou tohto dodatku

Čl. IV

Celková výmera prenajatých pozemkov v správe SPF : 270,8321 ha
z toho : poľnohospodárska pôda 259,1516 ha
ostatné plochy TTP 1,9907 ha
zastavané plochy a nádvorcia 9,6898 ha

Celková výška nájomného za pozemky v správe SPF za rok 2017 EUR 8 548,93

1. splátka nájomného za rok 2017, splatná k 30.09.2017 EUR 4 419,04
2. splátka nájomného za rok 2017, splatná k 15.12.2017 EUR 4 129,89

V prílohe č. 2 je uvedená zostava – výpočet nájomného r. 2017 v zmysle dohodnutej sadzby nájomného podľa katastrálnych území a druhu pozemkov.

Čl. V

1. Nájomca súhlasí so zverejnením tohto dodatku v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR a na internetovej stránke prenajímateľa s tým, že dodatok bude zverejnený v súlade s právnymi predpismi ukladajúcimi prenajímateľovi povinnosť ho zverejniť.
2. Nájomca súhlasí so zverejnením návrhu tohto dodatku v rozsahu uvedenom v odseku č. 1 tohto článku na internetovej stránke prenajímateľa v priebehu schvaľovacieho procesu, a to 14 dní pred zasadnutím Rady fondu do dňa zasadnutia Rady fondu vrátane.

3. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy a jej dodatkov ostávajú nezmenené.
4. Tento dodatok k nájomnej zmluve je vyhotovený v 4 vyhotoveniach (3 s prílohami a 1 bez príloh), z ktorých 1 vyhotovenie s prílohami obdrží nájomca a 3 prenajímateľ.
5. Nájomca a prenajímateľ s údajmi uvedenými v tomto dodatku súhlasia, na znak čoho dodatok k nájomnej zmluve vlastnoručne podpisujú.
6. Tento dodatok k nájomnej zmluve nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť desiaty deň po nadobudnutí platnosti.

V Košiciach, dňa

V Košiciach, dňa

Prenajímateľ:

Nájomca:

.....
JUDr. Adriana Šklíbová
generálna riaditeľka SPF

v zastúpení: Ing. Mária Tomová
zastupujúca riaditeľa regionálneho odboru Košice
podľa poverenia č. j. SPFZ/2017/086178
zo dňa 07.09.2017

.....
Ing. Július Ďurčo
predseda predstavenstva

.....
Ing. Boris Brunner
námestník generálnej riaditeľky

v zastúpení: Ing. Mária Tomová
zastupujúca riaditeľa regionálneho odboru Košice
podľa poverenia č. j. SPFZ/2017/086178
zo dňa 07.09.2017

.....
Ing. Peter Bartko
člen predstavenstva

zastúpený Ing. Júliusom Ďurčom
podľa plnej moci
zo dňa 21.12.2016

Príloha č. 1 k dodatku č. 02591/2017-PNZ -P41392/15.02 - zostava Z 10

Obec: Buzica

Okres: Košice - okolie

Kat. územie: Buzica

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
685	5 8667	2	E	0	369	5 8667,00	762,20	1 0331,35	1 1093,55

Obec: Čečejevce

Okres: Košice - okolie

Kat. územie: Čečejevce

Číslo	Parcela C					Prenajatá výmera			
	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
427/1	70 5750	2	E	0	1	70 5750,00	3 0286,60	9 0017,83	12 0304,43
427/2	157 1719	2	E	0	1	157 1719,00	12 2535,16	19 2551,39	31 5086,55
445/3	53 7934	2	E	0	1	53 7934,00	3158,99	6 0704,67	6 3863,66
487/1	21 4359	2	E	0	1	21 4359,00	4835,83	3 2349,84	3 7185,67
542/1	20 2449	2	E	0	1	20 2449,00	3306,45	1 3682,34	1 6988,79
590/1	74 8895	2	E	0	1	74 8895,00	8467,27	2 8257,79	3 6725,06
590/2	9460	2	E	0	1	9460,00	434,42	757,03	1191,45
651/2	2 5913	2	E	0	1	2 5913,00	302,49	0,00	302,49
651/4	7316	2	E	0	1	7316,00	178,59	0,00	178,59
654	1206	13	E	0	1	1206,00	0,00	11,51	11,51
809/1	47 1775	2	E	0	1	47 1775,00	9306,55	3 8880,78	4 8187,33
809/2	57 5006	2	E	0	1	57 5006,00	7888,73	4 8338,28	5 6227,01
809/3	1 5913	11	E	0	549	1 5913,00	518,77	3830,58	4349,35
941/1	58 3572	2	E	0	1	58 3572,00	1 3193,77	5 3430,28	6 6624,05
941/3	24 3274	2	E	0	1	24 3274,00	2958,10	1 7671,57	2 0629,67
941/6	5149	14	E	0	549	5149,00	49,98	429,13	479,11
941/9	7 8133	2	E	0	1	7 8133,00	4835,80	607,11	5442,91
941/15	1 9993	2	E	0	0	1 9993,00	524,46	1924,81	2449,27
1018/1	62 1909	2	E	0	1	62 1909,00	1 2049,39	6 4538,85	7 6588,24
1018/2	6 4339	2	E	0	1	6 4339,00	721,59	5283,03	6004,62
1128/1	81 1231	2	E	0	1	81 1231,00	1 3117,68	6 6372,94	7 9490,62
1128/5	2 4675	11	E	0	549	2 4675,00	809,10	6712,56	7521,66
1175/1	37 7821	2	E	0	1	37 7821,00	9784,11	8 8422,69	9 8206,80
1175/3	31 0213	2	E	0	1	31 0213,00	7732,45	9 4789,66	10 2522,11
1175/5	574	2	E	0	1	574,00	61,37	160,68	222,05
1177/2	52 9031	2	E	0	1	52 9031,00	2979,91	4 1246,42	4 4226,33
1177/4	11 8562	2	E	0	1	11 8562,00	2566,42	2 9700,49	3 2266,91
1177/7	14 9263	2	E	0	1	14 9263,00	2324,45	2 8871,91	3 1196,36
1195/2	42 7060	2	E	0	1	42 7060,00	5711,48	6 5657,47	7 1368,95
1209/1	79 2923	2	E	0	1	79 2923,00	1 0531,77	5 5575,10	6 6106,87
1209/3	25 7891	2	E	0	1	25 7890,98	410,65	2 3186,92	2 3597,57
1209/8	8928	11	E	0	549	8928,00	0,53	709,58	710,11
1209/9	1543	13	E	0	1	1543,00	0,00	133,83	133,83
1209/10	54 0880	2	E	0	1	54 0880,00	11 7792,66	5 1204,83	16 8997,49
1223/1	28 4039	2	E	0	1	28 4039,00	4384,41	5,01	4389,42
1226/1	23 3832	2	E	0	1	23 3832,00	7167,56	1 0198,20	1 7365,76
1229/1	41 8250	2	E	0	1	41 8250,00	1273,10	1953,44	3226,54
1229/2	9766	11	E	0	549	9766,00	1384,02	302,92	1686,94
1236/1	2832	11	E	0	1	2832,00	2041,16	180,61	2221,77
1237/4	72 1400	2	E	0	1	72 1400,00	3 0168,85	15 6484,87	18 6653,72

Obec: Čečejevce

Okres: Košice - okolie

Kat. územie: Čečejevce

Číslo	Parcela C					Prenajatá výmera			
	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
1237/19	17 9106	2	E	0	1	17 9106,00	1297,58	4 2737,54	4 4035,12
1248/1	19 0397	2	E	0	1	19 0397,00	2,14	63,85	65,99
1251/1	175 2952	2	E	0	1	175 2952,00	10 8383,76	15 9421,69	26 7805,45
1255/1	9 0889	2	E	0	1	9 0889,00	3809,92	1 3425,80	1 7235,72
1257/2	2 0233	13	E	2094	1	2 0233,00	59,51	3153,97	3213,48
1257/3	4889	13	E	0	1	4889,00	19,99	687,66	707,65
1257/4	1773	13	E	2094	1	1773,00	5,21	276,38	281,59
1262/1	17 9975	2	E	0	1	17 9975,00	685,08	761,02	1446,10
1262/2	6871	2	E	0	1	6871,00	741,40	0,00	741,40
1269/76	1704	13	E	0	1	1704,00	0,00	496,92	496,92
1270/10	3 6740	13	I	0	1	3 6740,00	0,00	6800,86	6800,86
1270/16	125	13	I	0	1	125,00	0,00	125,44	125,44
1270/17	1958	13	I	0	1	1958,00	0,00	996,66	996,66
1270/18	3488	13	I	0	1	3488,00	0,00	1515,30	1515,30
1270/19	1719	13	I	0	1	1719,00	0,00	318,44	318,44
1270/20	2125	13	I	0	1	2125,00	0,00	486,28	486,28
1270/21	87	13	I	0	1	87,00	0,00	7,26	7,26
1275/1	63 1952	2	E	0	1	63 1952,00	1 1710,54	11 5197,09	12 6907,63
1275/4	4669	2	E	0	1	4669,00	1611,24	312,46	1923,70
1275/5	147	2	E	0	1	147,00	97,75	0,00	97,75
1278/2	41 3098	2	E	0	1	41 3098,00	5317,97	4 2666,24	4 7984,21
1290/3	29 9205	2	E	0	1	29 9205,00	4 8346,75	3 6319,41	8 4666,16
1290/4	11 9324	2	E	0	1	11 9324,00	5503,68	422,40	5926,08
1290/10	1 5552	4	E	0	1	1 5552,00	0,00	259,49	259,49
1290/11	4 8041	4	E	0	1	4 8041,00	0,00	551,11	551,11
1292	5121	2	E	0	1	5121,00	214,20	0,00	214,20
1300	65 3419	2	E	0	1	65 3419,00	4 7700,64	4 3743,45	9 1444,09
1318/2	18 2066	2	E	0	1	18 2066,00	472,69	52,18	524,87
1318/4	353	13	E	0	1	353,00	0,56	23,56	24,12
1320/1	21 2793	2	E	0	1	21 2793,00	3441,51	9008,60	1 2450,11
1351/1	1 3103	13	E	0	1	1 3103,00	1 1720,24	157,22	1 1877,46
1352	935	13	E	0	1	935,00	933,90	0,34	934,24
1354	1920	13	E	0	1	1920,00	1904,99	2,76	1907,75
1356/2	6613	13	E	0	1	6613,00	3231,46	403,92	3635,38
1356/3	5581	13	E	0	1	5581,00	1790,85	349,08	2139,93
1359/2	270	13	E	0	1	270,00	183,74	0,00	183,74
1360/1	1726	13	E	0	1	1726,00	1229,93	234,41	1464,34
1363/1	2 9547	13	E	0	1	2 9547,00	2 8043,45	190,16	2 8233,61
1363/2	8311	13	E	0	1	8311,00	8018,43	68,56	8086,99
1363/3	5305	13	E	0	1	5305,00	5283,86	6,23	5290,09

Obec: Čečejevce

Okres: Košice - okolie

Kat. územie: Čečejevce

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
1363/4	3160	13	E	0	1	3160,00	3148,30	3,70	3152,00
1364	4470	13	E	0	1	4470,00	4116,14	40,44	4156,58
1367/1	5311	13	E	0	350	5311,00	5235,67	12,54	5248,21
1367/2	4265	13	E	0	350	4265,00	4207,72	0,00	4207,72
1370/1	2218	13	E	0	1	2218,00	1016,03	0,00	1016,03
1370/2	475	13	E	0	1	475,00	245,26	0,00	245,26
1374/4	4605	11	E	0	351	4605,00	2938,17	0,00	2938,17

Obec: Mokrance

Okres: Košice - okolie

Kat. územie: Mokrance

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
867/2	15 4875	2	E	0	482	15 4875,00	4418,79	1 1835,06	1 6253,85
867/4	5 1529	2	E	0	482	5 1529,00	1 7505,61	1 4455,06	3 1960,67

Obec: Paňovce

Okres: Košice - okolie

Kat. územie: Paňovce

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
554/2	3 3927	2	E	0	321	3 3927,00	904,44	1 1064,87	1 1969,31
581/2	6734	2	E	0	321	6734,00	0,00	78,58	78,58

Obec: Rešica

Okres: Košice - okolie

Kat. územie: Rešica

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
381	1 2437	2	E	0	195	1 2437,00	0,00	8695,28	8695,28
502	2 0219	2	E	0	195	2 0219,00	0,00	3369,75	3369,75

Sumárne údaje

Katastrálne územie: Buzica

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera			
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu	
orná pôda	5 8667	1	762	1 0331	1 1093	
Spolu:	1	5 8667	1	762	1 0331	1 1093

Katastrálne územie: Čečejevce

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera			
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu	
orná pôda	1757 6750	48	68 0328	182 6958	250 7286	
vinica	6 3593	2		811	811	
vodná plocha	6 6719	6	7692	1 1736	1 9428	
zastavaná plocha a nádvorie	17 1153	30	8 0395	1 6503	9 6898	
ostatná plocha	5149	1	50	429	479	
Spolu:	5	1788 3364	87	76 8465	185 6437	262 4902

Katastrálne územie: Mokrance

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera			
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu	
orná pôda	20 6404	2	2 1924	2 6290	4 8214	
Spolu:	1	20 6404	2	2 1924	2 6290	4 8214

Katastrálne územie: Paňovce

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera			
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu	
orná pôda	4 0661	2	904	1 1143	1 2047	
Spolu:	1	4 0661	2	904	1 1143	1 2047

Katastrálne územie: Rešica

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	3 2656	2		1 2065	1 2065
Spolu: 1	3 2656	2		1 2065	1 2065

Celkom za nájomnú zmluvu: 02591/2017-PNZ -P41392/15.02

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	1791 5138	55	70 3918	188 6787	259 0705
vinica	6 3593	2		811	811
vodná plocha	6 6719	6	7692	1 1736	1 9428
zastavaná plocha a nádvorie	17 1153	30	8 0395	1 6503	9 6898
ostatná plocha	5149	1	50	429	479
Spolu: 5	1822 1752	94	79 2055	191 6266	270 8321

Legenda pre druh pozemku:

2 - orná pôda, 4 - vinica, 11 - vodná plocha, 13 - zastavaná plocha a nádvorie, 14 - ostatná plocha

Príloha č. 2 k dodatku č. 02591/2017-PNZ -P41392/15.02 – zostava

Výpočet nájomného 2017

katastrálne územie	zapísaný ROEP [a/n]	druh pozemku [op*/ttp**]	hodnota pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	prenajatá hodnota pôdy v €	ročná sadzba nájmu	ročný nájom v €
Buzica	a	op	973,67	0,0762	1,0331	1 080,09	2,200	23,76
Čečejevce	a	op	1 408,62	68,0328	182,7769	353 295,56	2,200	7 772,50
Čečejevce	a	ttp	1 408,62	0,7742	1,2165	2 804,14	2,200	61,69
Mokrance	a	op	1 297,05	2,1924	2,6290	6 253,60	2,200	137,58
Paňovce	a	op	1 001,74	0,0904	1,1143	1 206,80	2,200	26,55
Rešica	a	op	991,92	0,0000	1,2065	1 196,75	2,200	26,33
spolu				71,1660	189,9763	365 836,94		8 048,41

katastrálne územie	zapísaný ROEP [a/n]	zastavané plochy a nádvoria***	hodnota pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	prenajatá hodnota pôdy v €	ročná sadzba nájmu	ročný nájom v €
Čečejevce	a		1 408,62	8,0395	1,6503	13 649,25	3,667	500,52
spolu				8,0395	1,6503	13 649,25		500,52

Sumár za všetky katastrálne územia

Druh pozemku	prenajatá výmera v ha	prenajatá hodnota pôdy v €	ročný nájom v €
orná pôda, ttp, ostatná pôda	261,1423	365 836,94	8 048,41
zastavaná plocha	9,6898	13 649,25	500,52
spolu	270,8321	379 486,19	8 548,93

* op - zahrnutá orná pôda, vinice, chmeľnice, záhrady a ovocné sady

** ttp - zahrnuté TTP, ostatná plocha a vodné plochy

*** - zahrnuté zastavané plochy a nádvoria a pozemky v rámci hospodárskych dvorov